



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Supporto per montaggio centralina TPMS - 96681571AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. A)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. 1)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



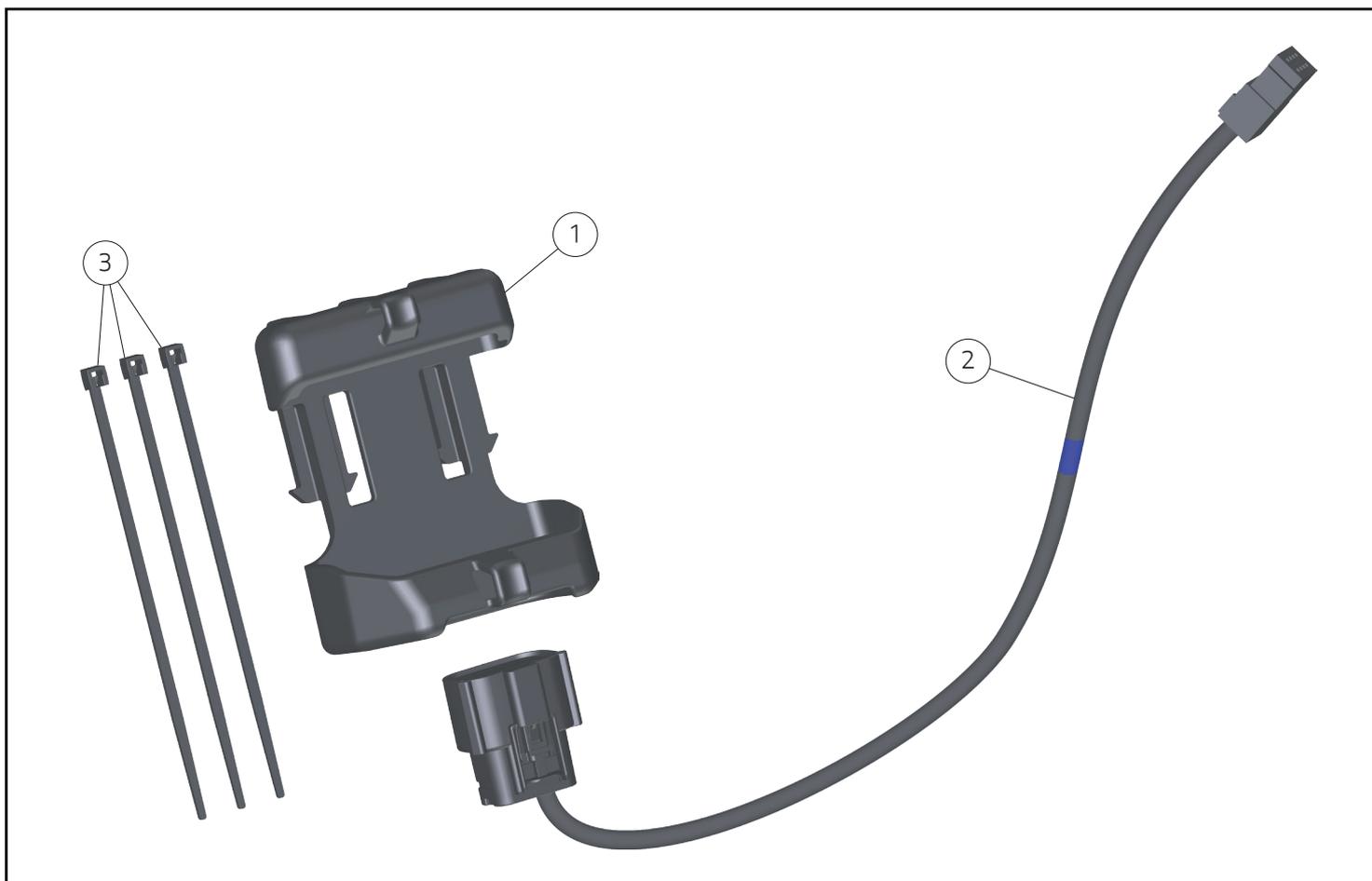
Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



● Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

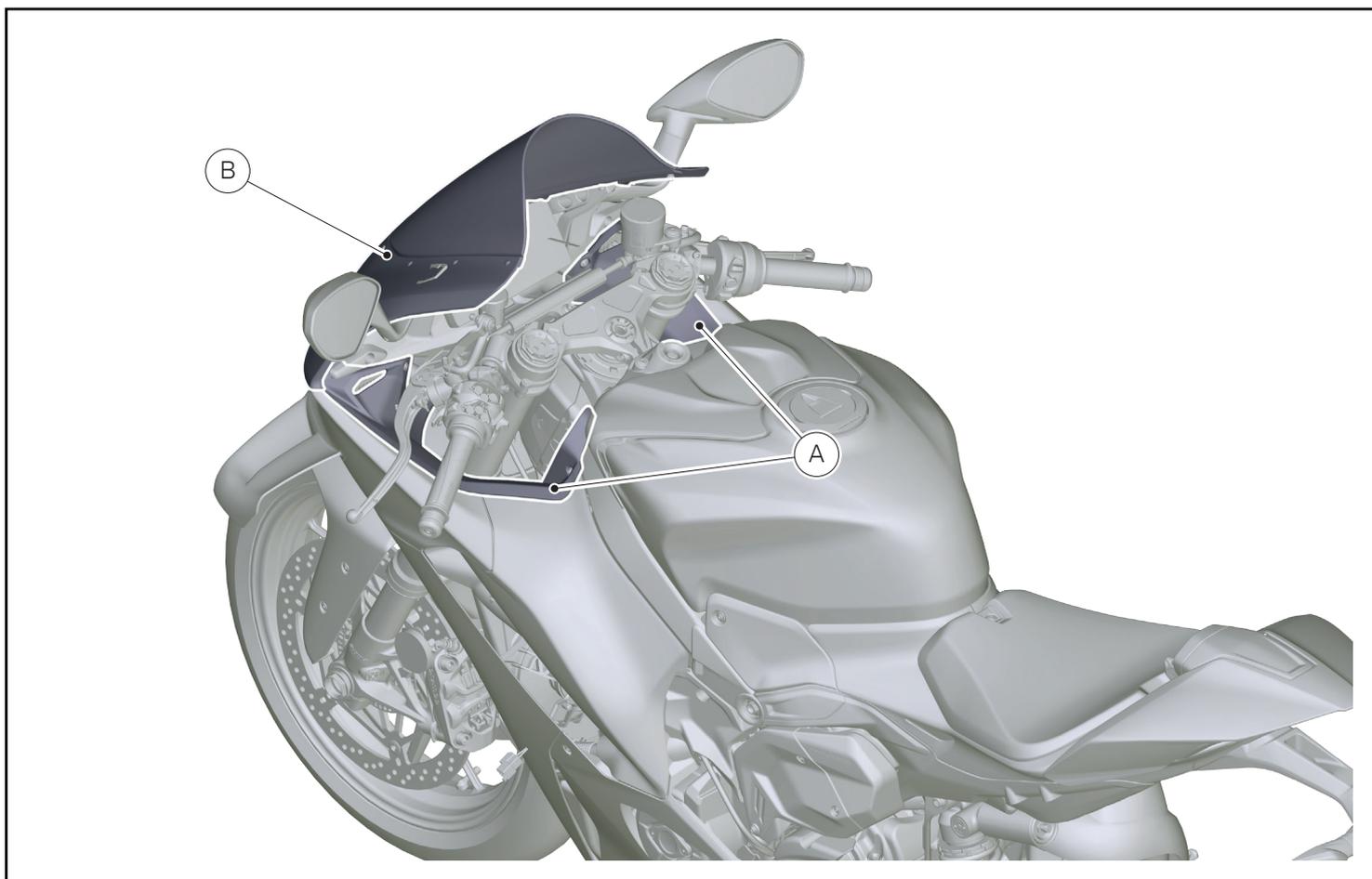
● Importante

Il presente Set è da abbinare obbligatoriamente al Set Centralina e coppia di sensori di pressione (TPMS).

⚠ Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	96610941AA	Tampone centralina TPMS	1
2	5101P571B	Cavo TPMS	1
3	74140381A	Fascetta nylon 100x2,5	3



Smontaggio componenti originali



Attenzione

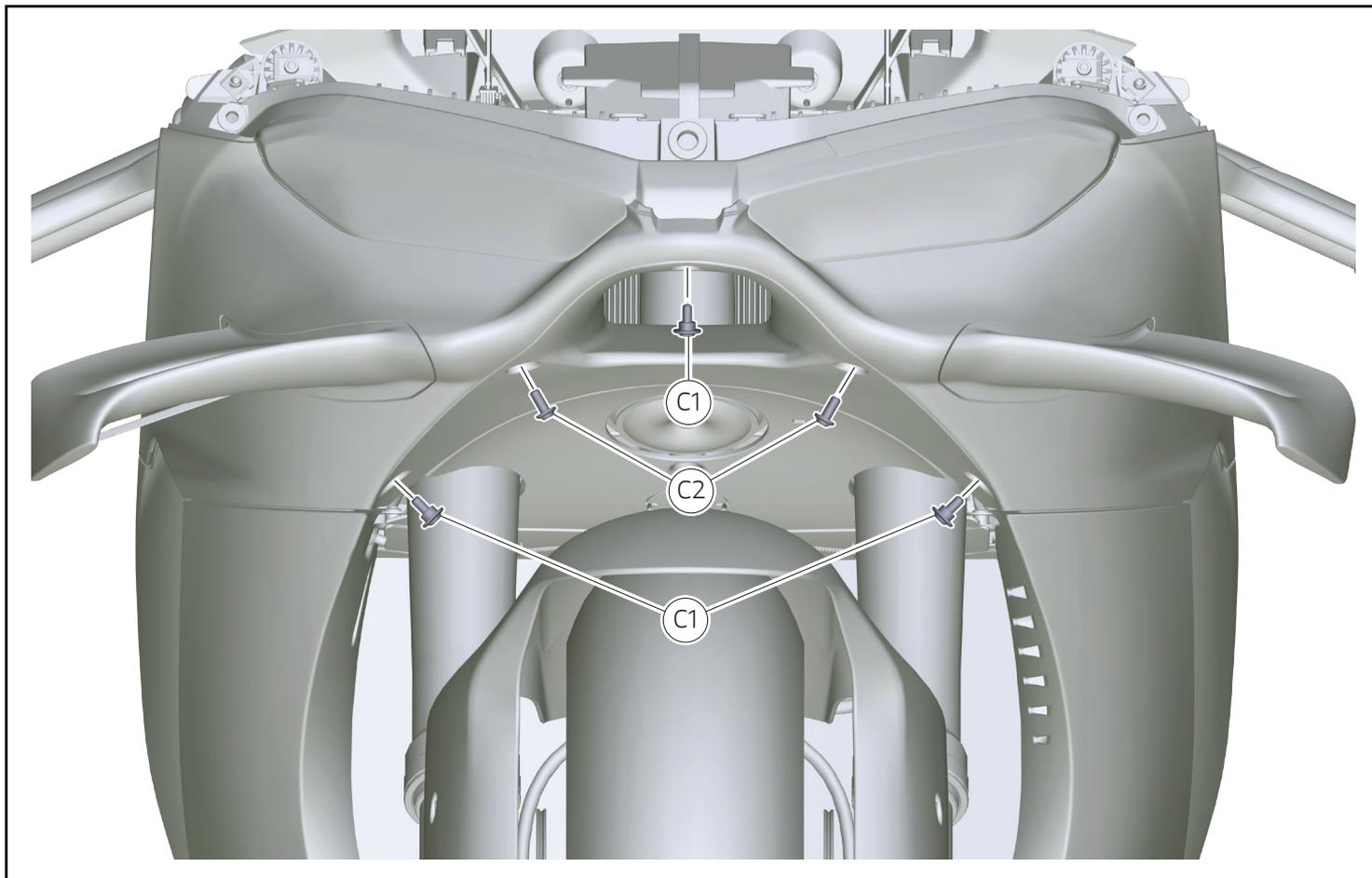
Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

Smontaggio plance

- Per la procedura di smontaggio delle plance (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio plance".

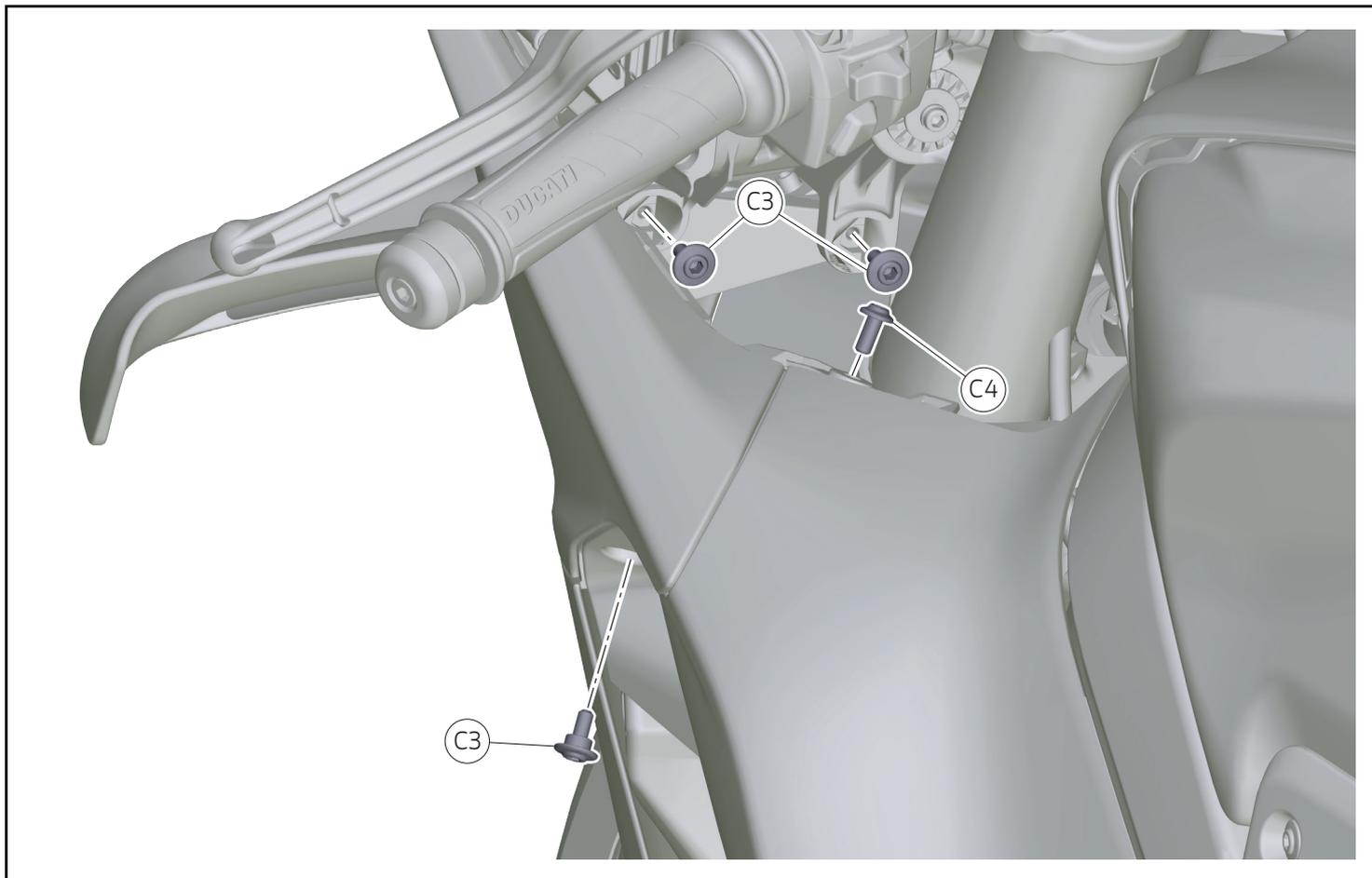
Smontaggio cupolino superiore

- Per la procedura di smontaggio del cupolino superiore (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio cupolino superiore".

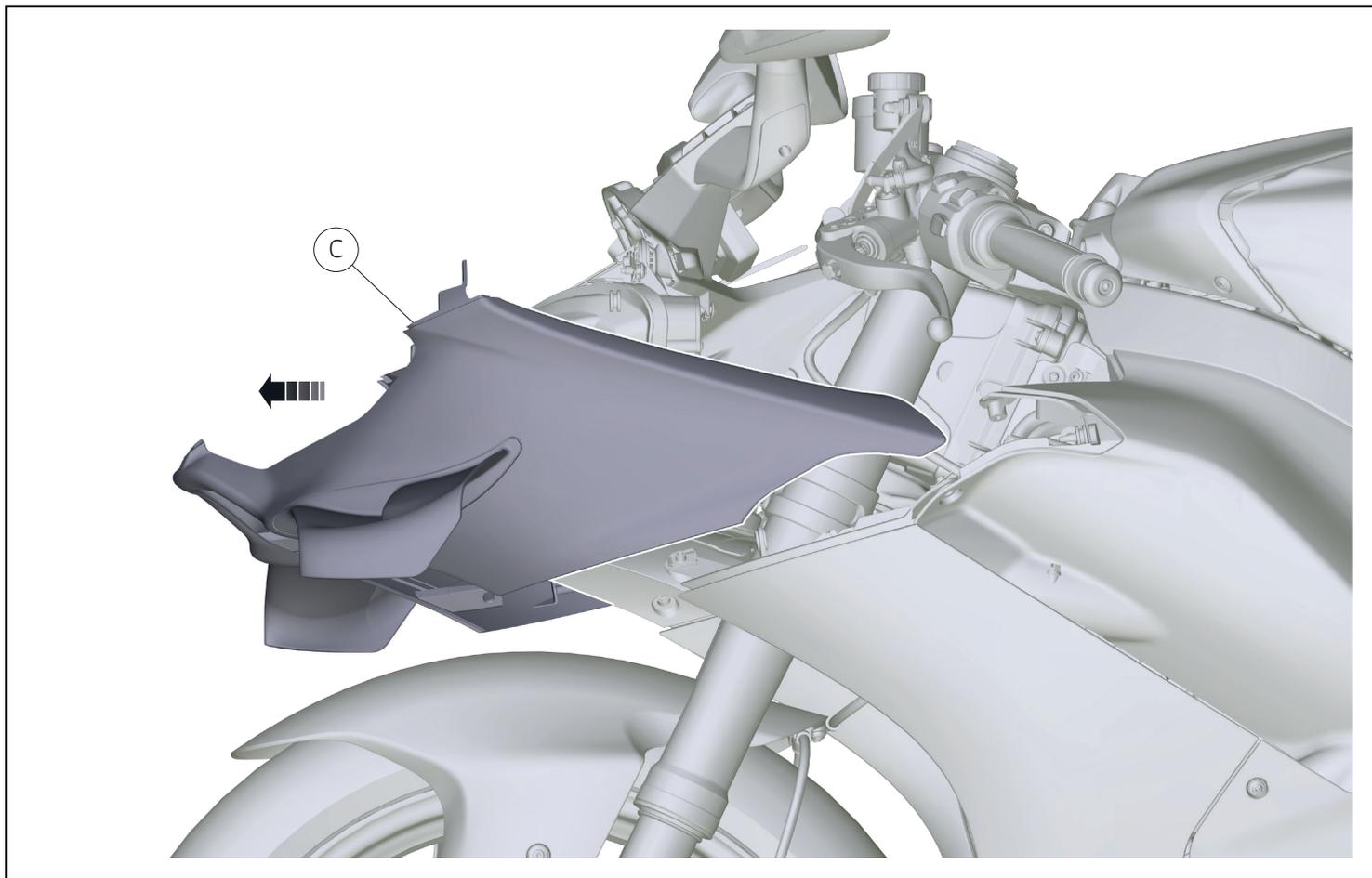


Smontaggio cupolino inferiore

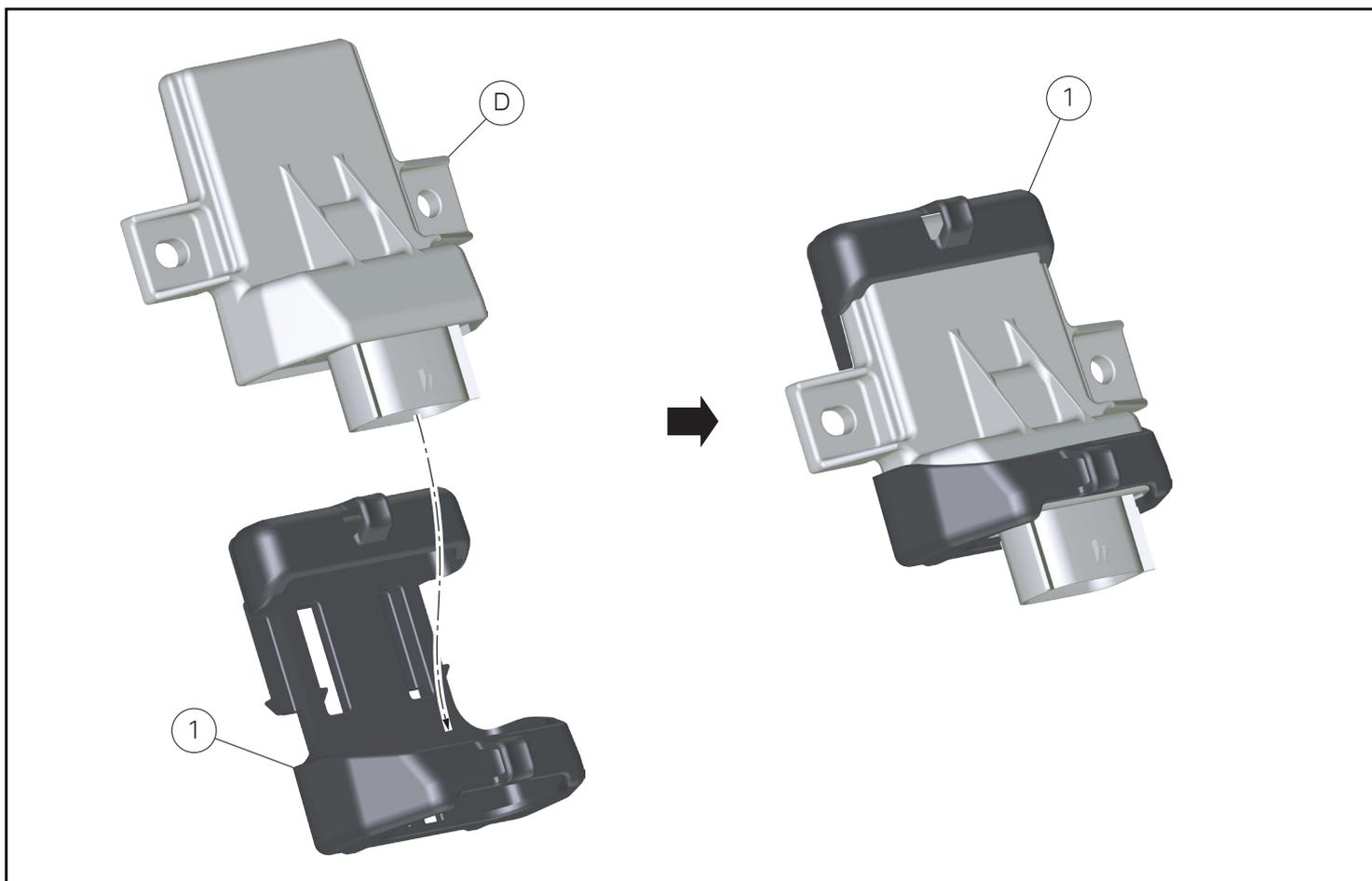
- Svitare le n.3 viti (C1).
- Svitare le n.2 viti (C2).



- Operando sul lato sinistro svitare le n.3 viti (C3).
- Svitare la vite (C4).
- Procedere allo stesso modo sul lato destro.



- Rimuovere il cupolino inferiore (C) nel verso della freccia.



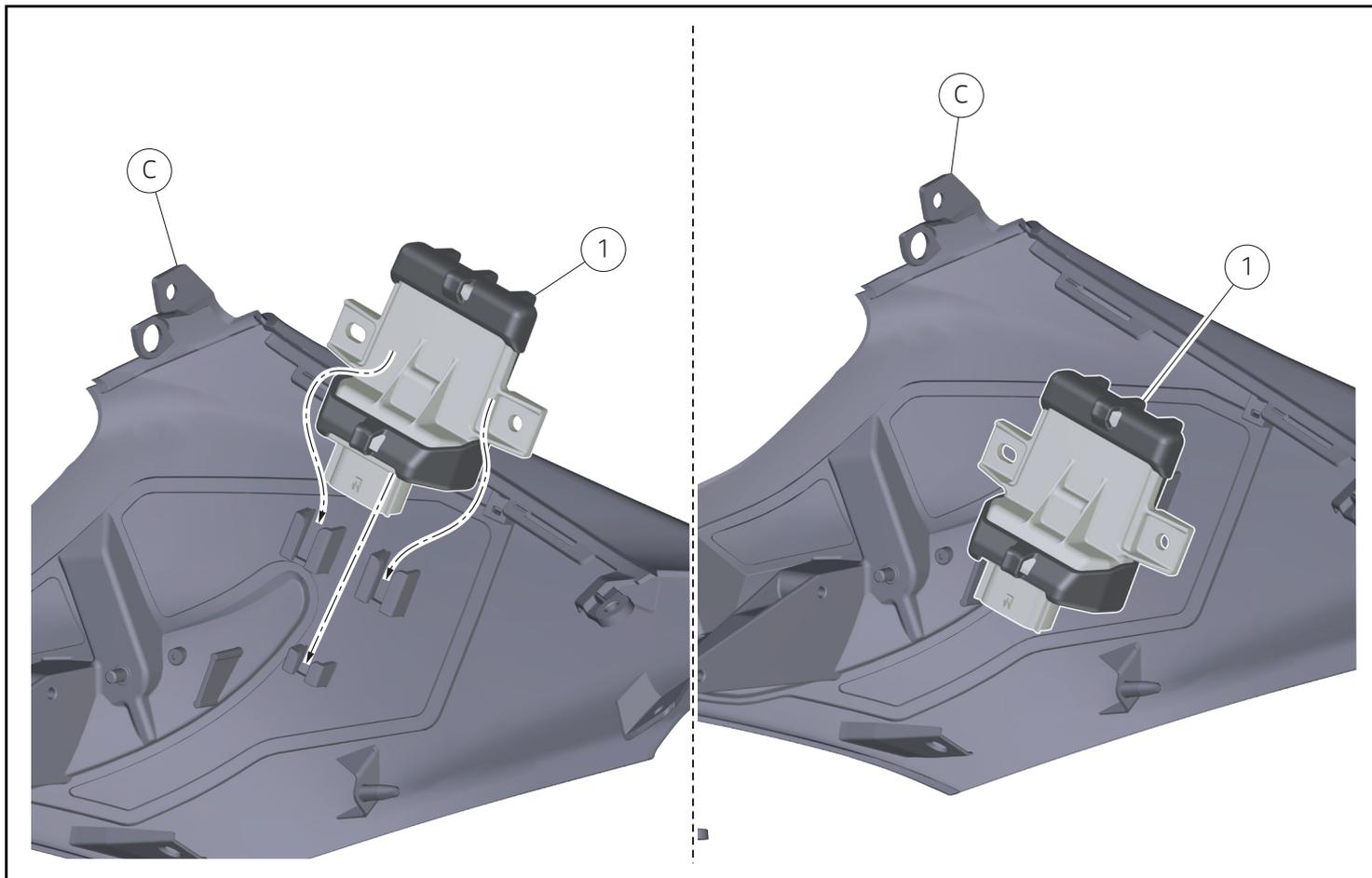
Montaggio componenti set

● Importante

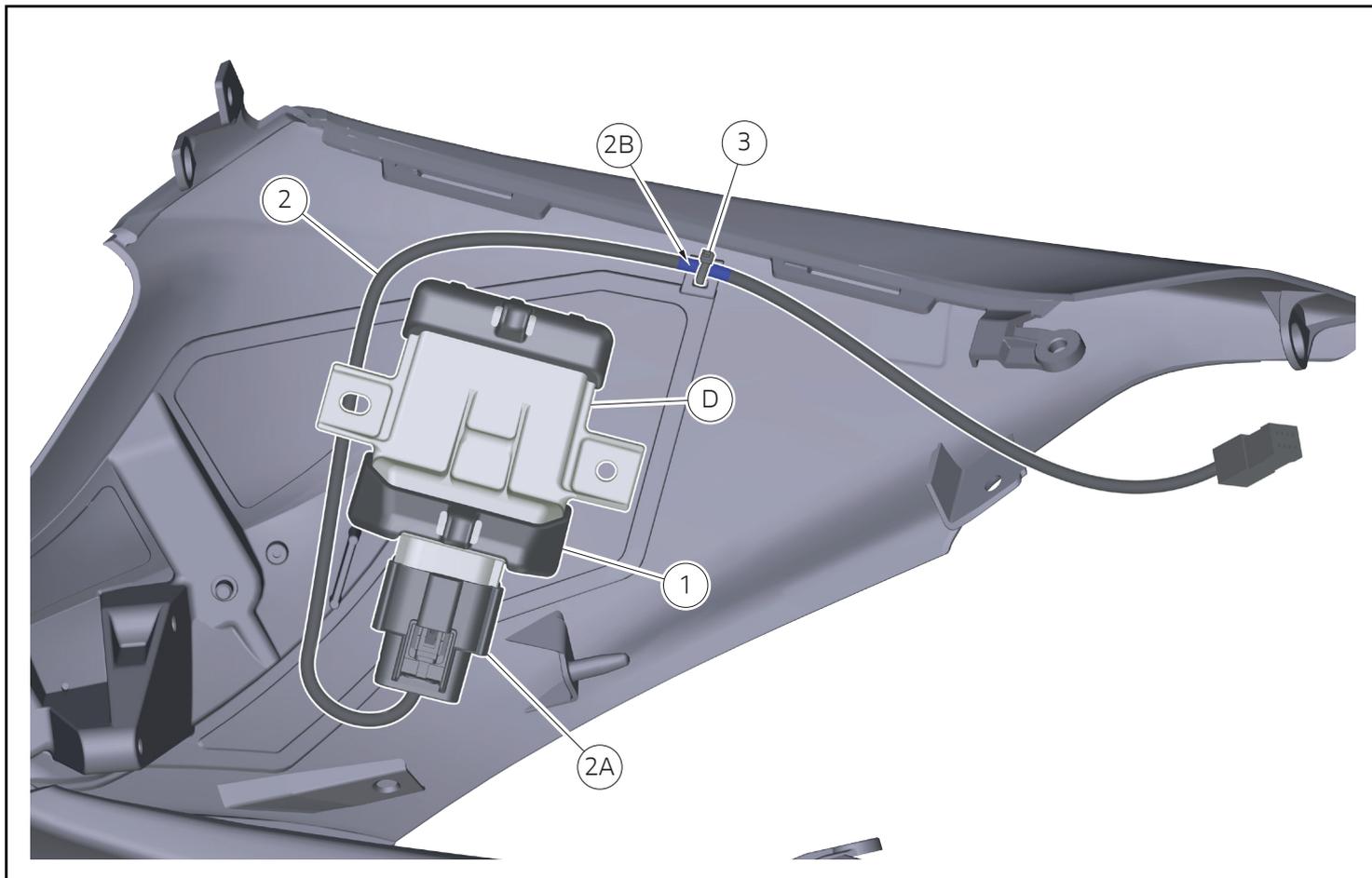
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Premontaggio supporto centralina TPMS

- Montare la centralina TPMS (D) dentro il supporto centralina TPMS (1).

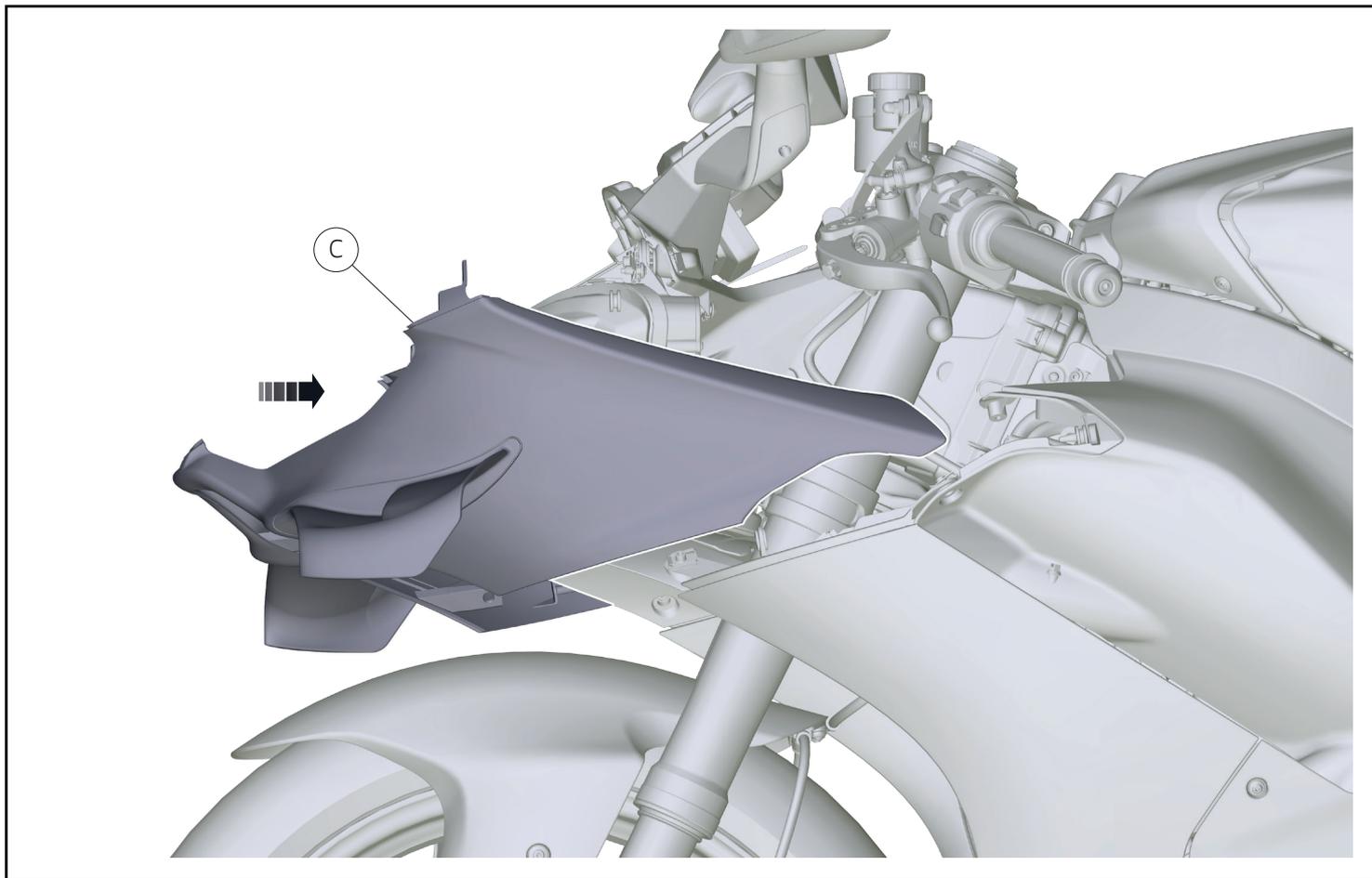


- Montare il supporto centralina TPMS (1) sul lato interno destro del cupolino inferiore (C).



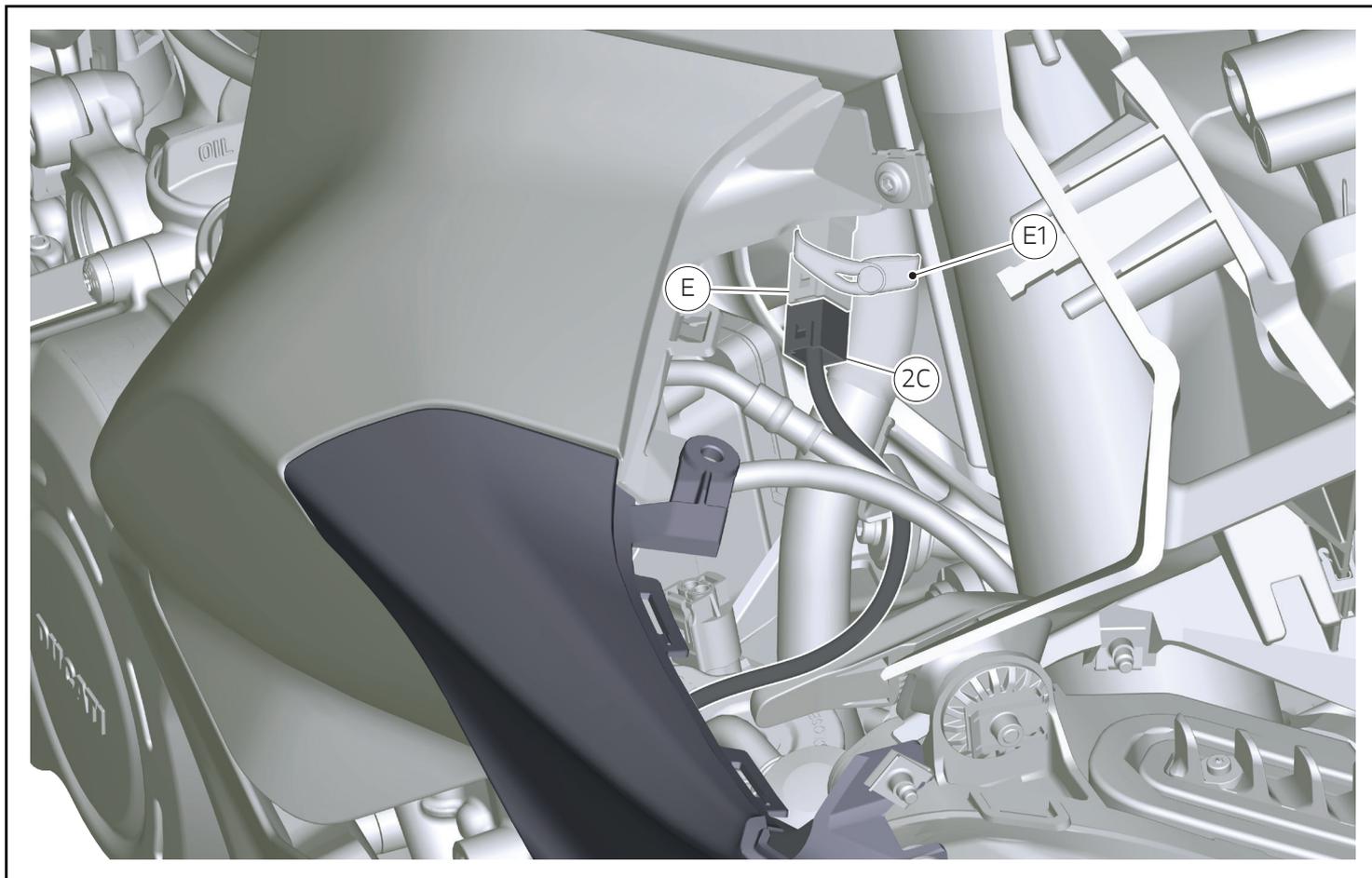
Montaggio cablaggio centralina TPMS

- Connettere il connettore (2A) alla centralina (D).
- Posizionare il cablaggio (2) alla sinistra del tampone centralina TPMS (1).
- Applicare una fascetta in nylon (3) e fermare il cavo in corrispondenza del segno di colore blu (2B).

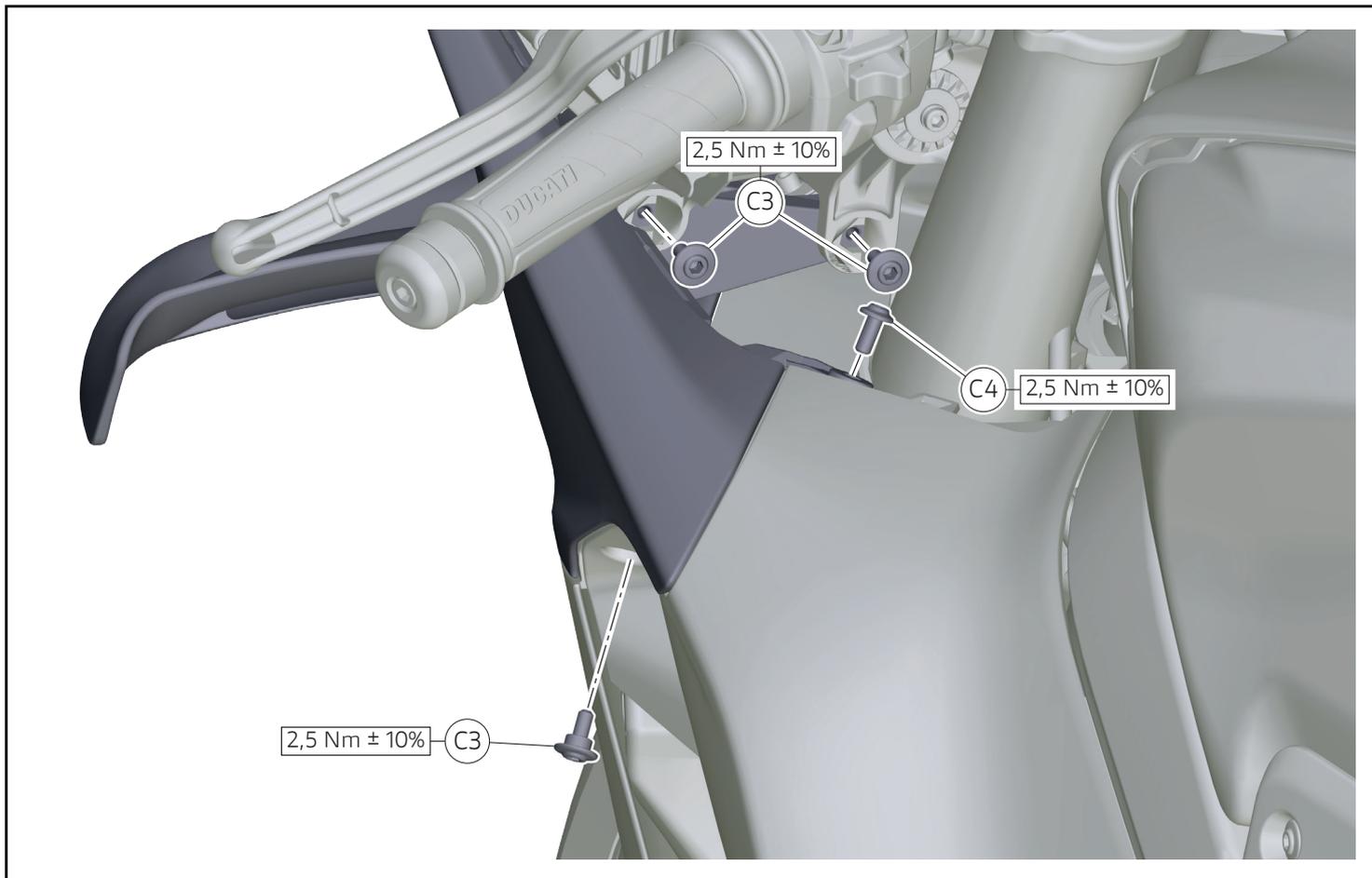


Rimontaggio cupolino inferiore

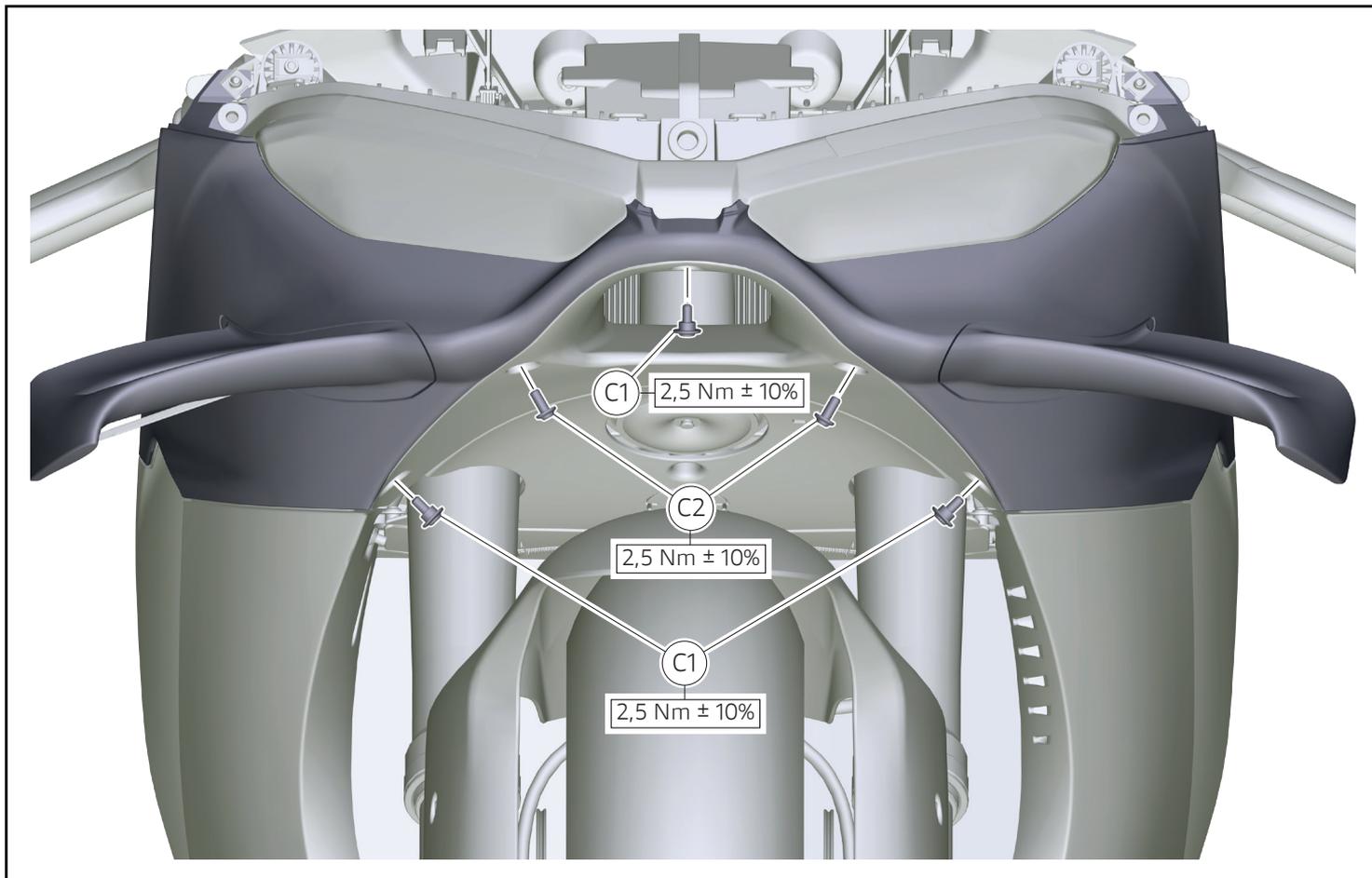
- Riposizionare il cupolino inferiore (C).



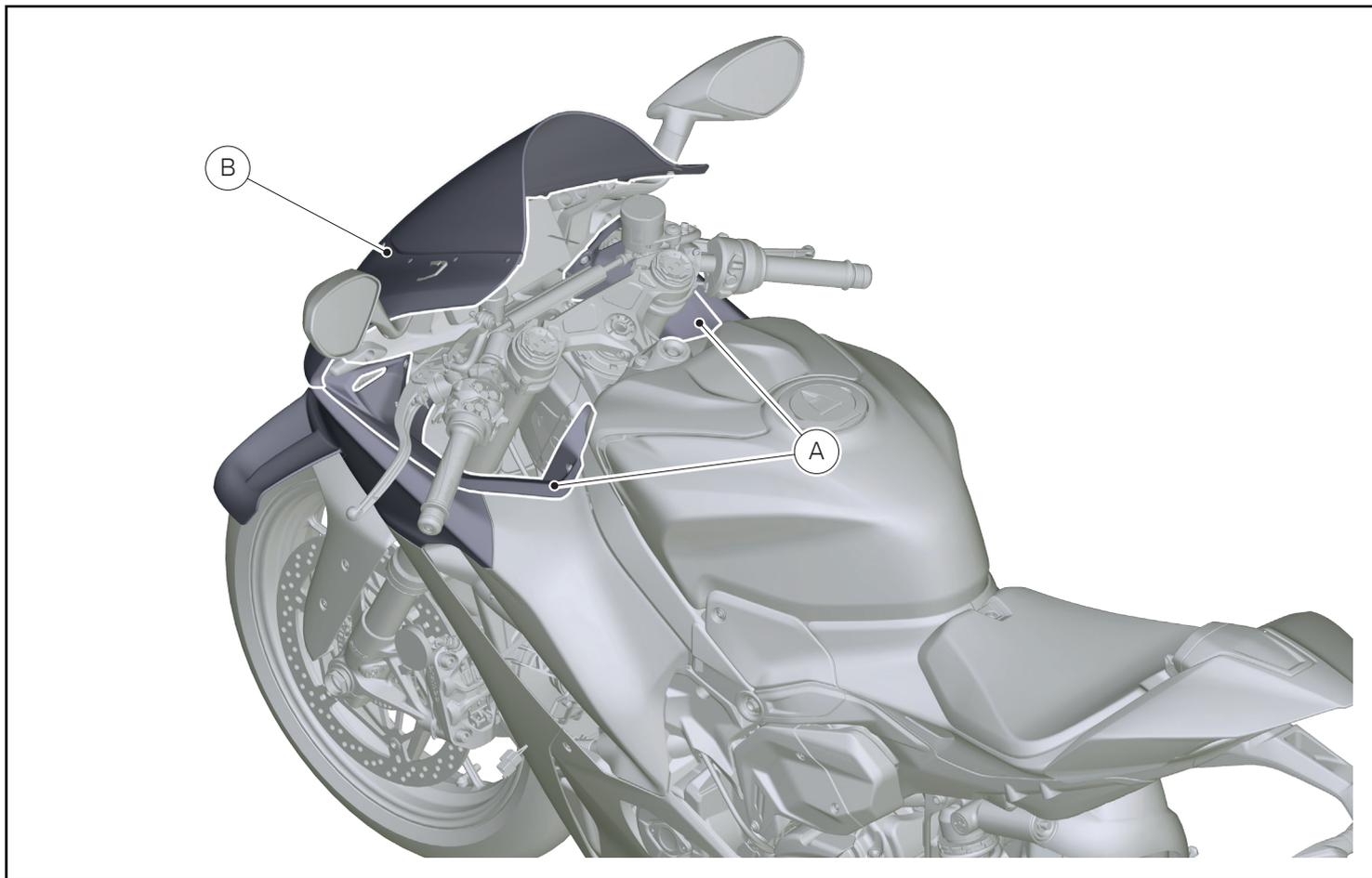
- Connettere il connettore (2C) al connettore del motoveicolo (E).
- Applicare la fascetta in gomma (E1).



- Operando sul lato sinistro impuntare le n.3 viti (C3).
- Impuntare la vite (C4).
- Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (C3) e la vite (C4).
- Procedere allo stesso modo sul lato destro.



- Impuntare le n.3 viti (C1).
- Impuntare le n.2 viti (C2).
- Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (C1) e le n.2 viti (C2).



Montaggio cupolino superiore

- Per la procedura di montaggio del cupolino superiore (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio cupolino superiore".

Montaggio plance

- Per la procedura di montaggio delle plance (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio plance".

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

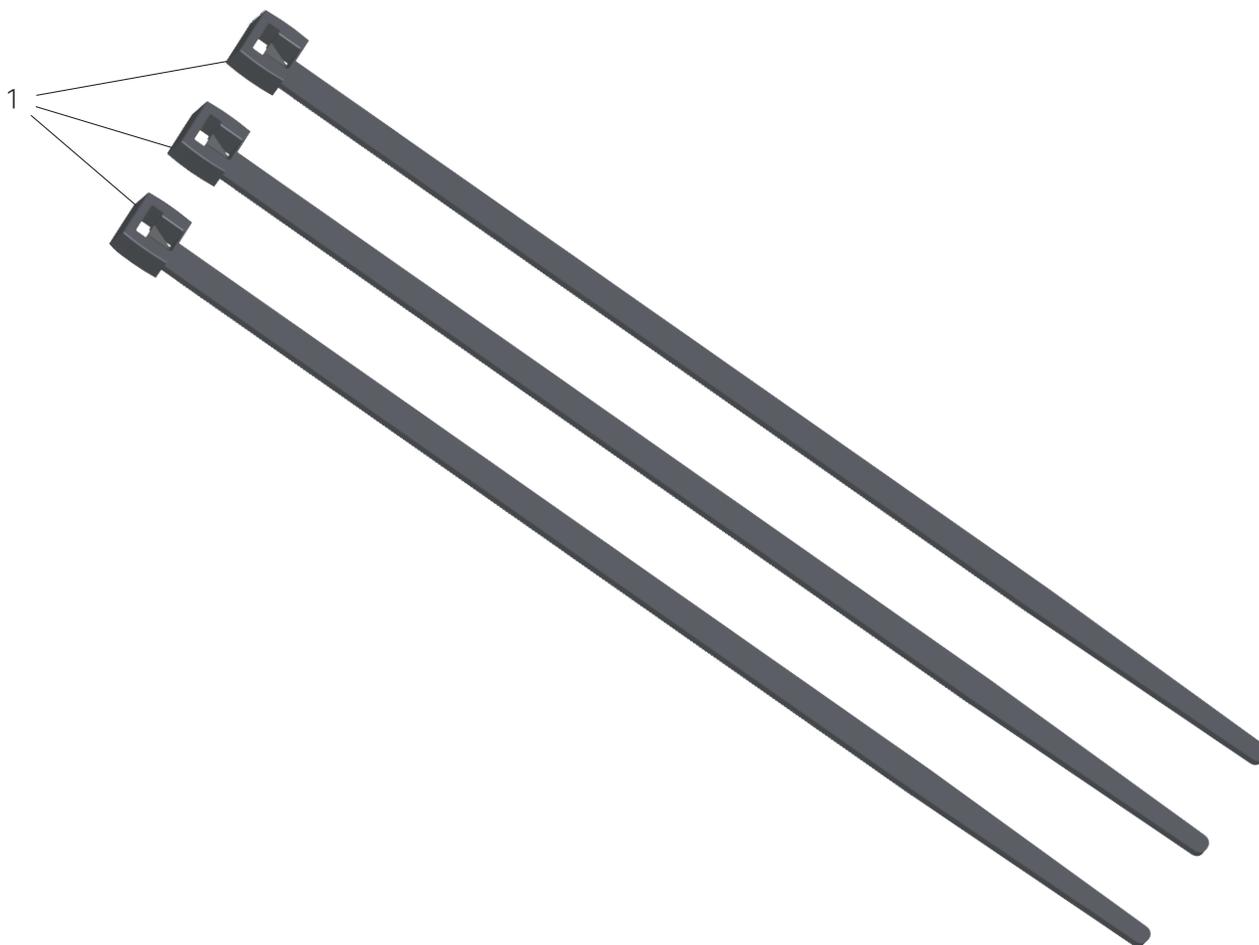
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Supporto per montaggio centralina TPMS / Support for TPMS control unit installation / Support pour montage boîtier électronique TPMS / Halterung für Montage des TPMS-Steuergeräts / Suporte para a montagem da unidade eletrónica do TPMS / TPMS 控制单元安装支架 / Soporte para montaje central TPMS / TPMS コントロールユニット取り付け用マウント - 96681571AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
3	74140381A	Fascetta nylon 100x2,5	Nylon 100x2.5	Collier serre-flex en nylon 100x2,5	N y l o n - K a b e l b i n d e r 100x2,5	Braçadeira de nylon 100x2,5	尼龙扎带 100x2.5	Abrazadera nylon 100x2,5	ナイロン ランプ 100x2.5	3